

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Les pages qui suivent expliquent comment utiliser la télécommande. Suivez les instructions pour le type de télécommande que vous avez.



TÉLÉCOMMANDE A

INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE A

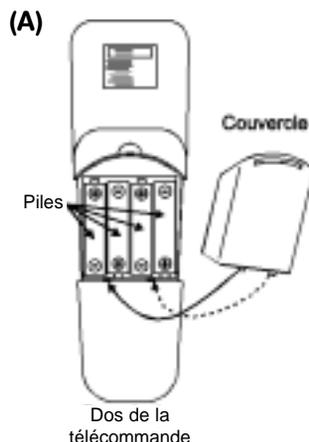
Votre télécommande est fournie avec deux piles de type AAA, emballées séparément. Lorsque les piles sont vieilles, remplacez-les toutes par des nouvelles. Utilisez des piles de même type, telles que des piles alcalines ou au zinc carbone. Ne mélangez pas des piles de types différents. Les piles alcalines ont une plus longue durée de vie.

1. Appuyez sur la fente du couvercle du compartiment des piles (au dos de la télécommande) et retirez le couvercle.
2. Insérez les nouvelles piles, en veillant à ce que leur pôle positif (« + ») corresponde à l'illustration dans le compartiment.

N'insérez que deux piles dans le compartiment, et seulement dans les deux emplacements centraux.

Ne retirez pas les onglets qui empêchent d'insérer les piles dans les deux emplacements extérieurs.

3. Remplacez le couvercle en insérant les onglets dans les fentes et en appuyant sur le couvercle pour qu'il se remette en place.



UTILISATION DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE (A)

LA TOUCHE TV/VIDEO

Appuyez sur la touche **TV/Video** de la télécommande pour faire passer le signal de **Sortie TV (RF ou VHF)** du mode satellite au mode radiodiffusion ou câblodistribution.



BROWSE

Lorsque vous regardez un programme, appuyez sur la touche **Browse** de la télécommande pour activer la fonction **Survol des programmes**. **Note** : Vous pouvez également activer cette fonction en appuyant sur la touche fléchée **Droite** de la télécommande.



POWER

Appuyez sur la touche **Power** de la télécommande pour mettre le récepteur sous ou hors tension. Le témoin lumineux vert sur le panneau avant du récepteur s'allume lorsque ce dernier est mis sous tension. **Note** : Vous pouvez également mettre le récepteur sous ou hors tension en appuyant sur la touche **Power** située sur le panneau avant du récepteur. Consultez à ce sujet la rubrique *Mise sous et hors tension du récepteur* à la page 3-20.



MUTE

Appuyez sur la touche **Mute** pour momentanément couper le son. Le mot **Mute** apparaîtra alors à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche pour remettre le son. **Note** : Cette touche coupe le son émis par le récepteur. Même si vous remettez le son du récepteur, vous devez aussi rétablir le son de votre téléviseur ou système audio et/ou en augmenter le volume.



MENU

Appuyez sur la touche **Menu** pour ouvrir le **Menu principal**.



VOLUME

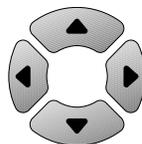
Appuyez sur le côté (+) de la touche **Volume** pour accroître l'intensité sonore. Appuyez sur le côté (—) de la touche **Volume** pour réduire l'intensité sonore. Une échelle d'intensité sonore sera affichée pendant quelques secondes à l'écran. **Note** : Cette touche contrôle l'intensité du signal sonore émis par le récepteur. Même si vous ajustez le volume du récepteur, vous devez aussi ajuster celui de votre téléviseur ou système audio. Consultez à ce sujet la rubrique *Réglage du volume à distance* dans la présente section.



GUIDE

Appuyez sur la touche **Guide** pour accéder au **Guide des programmes**.





LES TOUCHES FLÉCHÉES HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE

- Quand vous utilisez un menu, appuyez sur la touche fléchée **Haut**, **Bas**, **Gauche** ou **Droite** pour déplacer la barre de mise en relief sur l'option voulue.
- Si vous regardez un programme, appuyez sur la touche fléchée **Droite** pour entrer en mode **Survol des programmes**.
- Si vous regardez un programme, appuyez sur la touche **Gauche** pour ouvrir le menu **Catégorie de Rubriques**.
- Quand vous regardez un programme, utilisez la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour changer de canal.
- Quand vous êtes en mode **Survol des programmes**, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour voir le **Survol des programmes** du canal suivant.
- Quand le menu vous propose une liste de choix, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour faire apparaître des choix supplémentaires.
- Quand vous avez un **Guide des programmes** ouvert, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour déplacer la barre de mise en relief sur les canaux.
- Si vous êtes dans le menu des options et que vous devez introduire un numéro, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour faire monter ou descendre le numéro qu'indique la barre de mise en relief.
- Lorsque vous êtes en mode **Survol des programmes** ou **Guide des programmes**, appuyez sur les touches **Gauche** ou **Droite** pour faire afficher l'énoncé du programme en cours ou du programme suivant. **Note** : Le récepteur ne peut afficher une plage horaire passée.

SELECT

Appuyez sur la touche **Select** pour confirmer l'option que vous avez mise en relief et pour exécuter la fonction.



INFO

- Appuyez sur cette touche pour obtenir plus d'information quand vous êtes en mode **Guide des programmes** ou **Survol des programmes**, ou encore pendant que vous regardez un programme.
- Si vous êtes dans un menu contenant une option d'aide, appuyez sur la touche **Info** pour lire l'aide pour ce menu.



- Si votre récepteur donne accès à l'option **Rubriques**, appuyez sur la touche **Info** pour obtenir de l'information sur un programme mis en relief dans l'option **Rubriques**.

Note : Pour ouvrir le menu **Informations importante sur le système**, appuyez sur la touche **Sys Info** de la télécommande (voir plus bas), pas sur la touche **Info**.

VIEW

- Appuyez sur la touche **View** pour retourner au programme que vous regardiez.
- Si vous regardez déjà votre programme, appuyez sur la touche **View** pour afficher brièvement le **Survol des programmes**.
- Si vous utilisez les menus, appuyez sur la touche **View** pour annuler l'opération et retourner immédiatement au programme en cours.



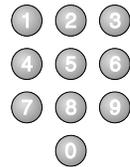
CANCEL

Appuyez sur la touche **Cancel** pour annuler une opération et revenir au menu précédent ou retourner au programme en cours.



LES TOUCHES NUMÉRIQUES

- Lorsque vous regardez un programme ou que vous consultez le **Guide des programmes**, introduisez le numéro du canal et appuyez sur la touche **Select** pour passer immédiatement à ce canal.
- Utilisez les touches numériques pour entrer les numéros des options de menu.
- Utilisez-les aussi pour entrer un mot de passe, par exemple.
- Si vous êtes en mode **Guide des programmes**, introduisez un nombre d'heures, puis appuyez sur la touche fléchée **Gauche** ou **Droite** pour faire reculer ou avancer le guide du nombre d'heures introduit. **Note :** Vous ne pouvez pas afficher une heure qui est antérieure à l'heure présente.



SYS INFO

Appuyez sur la touche **Sys Info** pour afficher le menu **Information importante sur le système**. **Note :** Pour obtenir de l'information sur un programme ou sur une option d'aide, appuyez sur la touche **Info** de la télécommande (voir plus haut).



RECALL

Appuyez sur la touche **Recall** pour revenir au canal que vous regardiez précédemment. Appuyez plusieurs fois pour alterner entre les deux derniers canaux que vous regardiez.

RECALL



DÉFILEMENT VERS LE HAUT

Lorsque vous êtes en mode **Guide des programmes** ou **Rubriques**, appuyez sur la touche de **défilement vers le haut** (dans la section **Guide Paging** de la télécommande) pour faire défiler la liste des canaux vers le haut.



DÉFILEMENT VERS LE BAS

Lorsque vous êtes en mode **Guide des programmes** ou **Rubriques**, appuyez sur la touche de **défilement vers le bas** (dans la section **Guide Paging** de la télécommande) pour faire défiler la liste des canaux vers le bas.



LA TÉLÉCOMMANDE DBS (B)



TÉLÉCOMMANDE B

La télécommande est conçue pour être utilisée avec les récepteurs DBS compatibles. Elle permet d'accéder facilement à toutes les fonctions du système Bell ExpressVu, y compris le changement de canal et l'activation des menus. La télécommande permet également de contrôler d'autres appareils électroniques, ce qui simplifie l'utilisation de votre système de divertissement complet. Les instructions décrivent toutes les touches de la télécommande et leurs fonctions, y compris les fonctions avancées.

Vous pouvez utiliser la télécommande pour contrôler non seulement le récepteur, mais également le téléviseur, le magnétoscope, le câblesélecteur ou l'amplificateur audio. Elle peut être programmée pour un maximum de trois autres appareils électroniques.

TYPE DE TÉLÉCOMMANDE : UHF OU IR

Il existe deux types de télécommande numérique : ultra-haute fréquence (UHF) ou infrarouge (IR). La télécommande UHF affiche le symbole UHF, comme il est illustré ci-dessous. La télécommande IR n'a pas ce symbole, mais porte au verso la mention « INFRARED REMOTE ».

LA TÉLÉCOMMANDE UHF

La télécommande UHF envoie des signaux radio à ultra-haute fréquence à une antenne UHF raccordée au panneau arrière des récepteurs compatibles UHF. Comme les signaux UHF traversent les objets solides, vous pouvez utiliser ce type de télécommande pour contrôler le récepteur à partir d'une autre pièce, voire même d'un autre étage dans l'immeuble, jusqu'à une distance maximale de 30 mètres. Si votre récepteur est compatible UHF, vous trouverez sur le panneau arrière une connexion **Téléantenne UHF**.



L'antenne UHF doit être branchée dans la connexion **Téléantenne UHF** pour que le récepteur puisse être contrôlé au moyen de la télécommande UHF. Comme ce type de télécommande a une très longue portée, il se peut que le récepteur réagisse aux signaux d'autres télécommandes à proximité. Pour régler ce problème, suivez la procédure *Changement de l'adresse de la télécommande numérique* à la page 3-13. En raison de sa sensibilité, l'antenne UHF peut capter d'autres signaux UHF, ce qui peut nuire à l'utilisation de la télécommande. Essayez tout d'abord de changer l'adresse de la télécommande. Si le problème n'est pas réglé, consultez la section *Installation d'un atténuateur* à la page 3-13.

LA TÉLÉCOMMANDE IR

La télécommande IR utilise un rayon infrarouge pour contrôler le récepteur. Sa portée maximale est de 40 pieds. La télécommande doit être orientée directement sur le récepteur et aucun objet solide ne doit y faire obstacle.

Ne changez PAS l'adresse d'une télécommande IR. Ce type de télécommande est programmé en usine pour contrôler le récepteur. À moins que vous ayez deux récepteurs dans la même pièce, vous ne devriez jamais avoir à changer l'adresse de la télécommande. Si c'est votre cas et si la télécommande contrôle les deux récepteurs, suivez la procédure *Changement de l'adresse de la télécommande numérique* à la page 3-13 de façon que la télécommande ne contrôle qu'un seul récepteur.

INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE B

La télécommande utilise des piles AAA. Lorsque les piles sont vieilles, remplacez-les toutes par des neuves. Utilisez des piles de même type. Ne mélangez pas des piles de types différents. Les piles alcalines ont une plus longue durée de vie.

1. Appuyez sur la fente du couvercle du compartiment des piles (au dos de la télécommande) et faites glisser le couvercle pour le retirer.
2. Insérez les nouvelles piles en veillant à ce que leur pôle positif (« + ») corresponde à l'illustration dans le compartiment.
3. Remplacez le couvercle en le faisant glisser sur le compartiment.



UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE B

TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

La présente section explique les touches de la télécommande. Certaines des fonctions décrites ci-après peuvent ne pas s'appliquer à votre modèle de récepteur.

VOYANTS DE MODE

Les voyants de mode **SAT**, **TV**, **VCR** et **AUX** indiquent quel appareil la télécommande contrôle. Pour changer de mode, appuyez sur le voyant de mode approprié. Le voyant correspondant s'allume.



TV/VIDEO

Si vous branchez le récepteur uniquement au moyen des connexions RH ou VHF, appuyez sur cette touche, en mode **SAT**, pour passer du récepteur à une autre source vidéo telle que le signal de câblodistribution ou de l'antenne TV (soit la source alimentant la connexion **TV Antenna/Cable In**).

En mode **TV**, cette touche permet de passer aux différents signaux vidéo de certains téléviseurs (consultez à ce sujet le manuel d'utilisation de votre téléviseur).

TV/VIDEO



MENU

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Menu** pour ouvrir le **Menu principal**.

MENU



POWER

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Power** de la télécommande pour mettre le récepteur sous ou hors tension. Le témoin lumineux vert sur le panneau avant du récepteur s'allume lorsque ce dernier est mis sous tension. Pour chaque mode, la touche **Power** permet de mettre sous ou hors tension l'appareil correspondant. **Note** : Vous devez programmer la télécommande de façon qu'elle contrôle l'appareil voulu. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-14.



TOUCHES FLÉCHÉES DE DÉFILEMENT VERS LE HAUT OU LE BAS

En mode **SAT**, appuyez sur la touche fléchée de défilement vers le **haut** ou vers le **bas** pour consulter, page par page, la liste des canaux dans le **Guide des programmes** ou, si votre récepteur le permet, le menu **Rubriques**.

En mode **VCR**, ces touches fléchées permettent de changer de canal.



MUTE

Quel que soit le mode, appuyez sur la touche **Mute** pour momentanément couper le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son. Cette touche ne fonctionne que si vous avez programmé la télécommande. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-14.

Si, une fois la télécommande programmée, vous ne pouvez toujours pas augmenter le volume, votre récepteur peut avoir sa propre commande de volume. Essayez l'une des solutions suivantes :

- Retirez la SmartCard du panneau avant du récepteur et attendez 5 secondes environ avant de la réinsérer. Essayez ensuite de régler le volume. **Ou**
- Suivez la procédure indiquée à la section *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* pour le mode **SAT**, **TV** ou **VCR**. Dans le cas de certains récepteurs, le code 222 permet de programmer la télécommande de façon qu'elle contrôle le volume. **Note** : Pour que votre télécommande contrôle votre téléviseur, vous devrez la reprogrammer au code approprié pour votre téléviseur.



VOLUME

Quel que soit le mode, appuyez sur le côté positif (+) de la touche **Volume** pour augmenter le volume ou sur le côté négatif (-) pour le réduire. Cette touche ne fonctionne que si vous avez programmé votre télécommande. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-14. Si, une fois la télécommande programmée, vous ne pouvez toujours pas augmenter le volume, votre récepteur peut avoir sa propre commande de volume. Essayez l'une des solutions expliquées sous **MUTE**.



GUIDE

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Guide** pour ouvrir le **Guide des programmes**. Appuyez de nouveau sur la touche **Guide** pour changer vos listes préférées.



SELECT

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Select** pour confirmer l'option que vous avez mise en relief et pour exécuter la fonction.

En mode **VCR**, cette touche commande la lecture d'une vidéocassette.

En mode **TV** ou **AUX**, elle fonctionne comme une touche « Enter ».



LES TOUCHES FLÉCHÉES HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE

En mode SAT :

- Quand vous utilisez un menu, appuyez sur la touche fléchée pour déplacer la barre de mise en relief sur l'option voulue.
- Si vous regardez un programme, appuyez sur la touche fléchée **Droite** pour entrer en mode **Survol des programmes** ou sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour changer de canal.
- Quand vous êtes en mode **Survol des programmes**, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour voir le **Survol des programmes** du canal suivant.
- Quand le menu vous propose une liste de choix, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour faire apparaître des choix supplémentaires.
- Quand vous avez un **Guide des programmes** ouvert, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour déplacer la barre de mise en relief sur les canaux.
- Si vous êtes dans le menu des options et que vous devez introduire un numéro, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour faire monter ou descendre le numéro.
- Lorsque vous êtes en mode **Survol des programmes** ou **Guide des programmes**, appuyez sur la touche fléchée **Gauche** ou **Droite** pour faire afficher l'énoncé de programmes à venir (le récepteur ne peut afficher une plage horaire passée).
- Si votre récepteur donne accès à l'option **Rubriques**, appuyez sur la touche fléchée **Gauche** pour ouvrir le menu **Rubriques**.



En mode VCR :

- La touche fléchée **Haut** correspond à la fonction « arrêt ». Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la vidéocassette.
- La touche fléchée **Bas** correspond à la fonction « pause ». Appuyez sur cette touche pour arrêter momentanément l'enregistrement ou la lecture. Appuyez sur la touche **Pause** ou **Select** pour redémarrer la lecture ou l'enregistrement.
- La touche fléchée **Gauche** correspond à la fonction « rembobinage ». Appuyez sur cette touche pour rembobiner la vidéocassette. Pendant la lecture de la vidéocassette, appuyez sur cette touche pour faire un retour arrière rapide.

- La touche fléchée **Droite** correspond à la fonction *avance rapide*. Appuyez sur cette touche pour faire avancer rapidement la vidéocassette. Pendant la lecture de la vidéocassette, appuyez sur cette touche pour faire un saut en avant.

En mode TV ou AUX :

Utilisez les touches fléchées **Haut** ou **Bas** pour changer de canal.

RECALL

En mode **SAT, TV, VCR** ou **AUX (câblosélecteur)**, appuyez sur la touche **Recall** pour revenir au canal que vous regardiez précédemment. Appuyez plusieurs fois pour alterner entre les deux derniers canaux que vous regardiez.

Note : Vous devez d'abord programmer la télécommande en fonction de l'appareil voulu. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-14.



INFO

En mode SAT :

- Appuyez sur cette touche pour obtenir plus d'information quand vous êtes en mode **Guide des programmes** ou **Survol des programmes**, ou encore pendant que vous regardez un programme.
- Si vous êtes dans un menu contenant une option d'aide, appuyez sur la touche **Info** pour lire l'aide pour ce menu.
- Si votre récepteur donne accès à l'option **Rubriques**, appuyez sur la touche **Info** pour obtenir de l'information sur un programme mis en relief.
- Lorsque le récepteur est HORS TENSION, appuyez sur la touche **Info** pour ouvrir le menu **Information importante sur le système**.



VIEW

En mode SAT :

- Appuyez sur la touche **View** pour retourner au programme que vous regardiez.
- Si vous regardez déjà votre programme, appuyez sur la touche **View** pour afficher brièvement le **Survol des programmes**.
- À partir de n'importe quel menu, appuyez sur la touche **View** pour annuler l'opération et retourner immédiatement au programme en cours.



CANCEL

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Cancel** pour annuler la procédure en cours et retourner au menu précédent ou à l'émission que vous regardiez.



SYS INFO

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Sys Info** pour afficher le menu **Information importante sur le système**.



LA TOUCHE RECORD

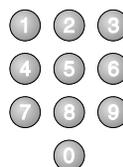
En mode **VCR**, appuyez sur la touche **Record** pour commencer un enregistrement à l'aide du magnétoscope.



LES TOUCHES NUMÉRIQUES

Quel que soit le mode :

- Lorsque vous regardez un programme ou que vous consultez le **Guide des programmes**, entrez le numéro de canal à trois chiffres pour passer immédiatement à ce canal.
- Utilisez les touches numériques pour entrer les numéros des options de menu.
- Utilisez ces touches pour entrer un numéro tel un mot de passe.
- Si vous êtes en mode **Guide des programmes**, introduisez un nombre d'heures, puis appuyez sur la touche fléchée **Gauche** ou **Droite** pour faire reculer ou avancer le guide du nombre d'heures introduit. Vous ne pouvez pas afficher une heure qui est antérieure à l'heure présente.



ÉTOILE (*)

Cette touche sert à programmer la télécommande en mode **AUX**.



CARRÉ (#)

En mode **SAT**, cette touche permet de régler et de vérifier l'adresse de la télécommande.



CHANGEMENT DE L'ADRESSE DE LA TÉLÉCOMMANDE NUMÉRIQUE

La télécommande est programmée en usine pour contrôler le récepteur. À moins que vous ayez deux récepteurs dans la même pièce, vous ne devriez PAS changer l'adresse de la télécommande. Ne changez l'adresse d'une télécommande IR que si c'est absolument nécessaire. Voir *La télécommande IR* à la page 3-7. **Note** : Si vous commencez à changer l'adresse et n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 20 secondes, la télécommande annulera automatiquement la procédure. Il vous faudra alors recommencer. Au besoin, suivez la procédure ci-dessous pour changer l'adresse de la télécommande de façon qu'elle ne contrôle qu'un seul récepteur.

1. Appuyez sur la touche **Menu** de la télécommande pour ouvrir le **Menu principal**.
2. Sélectionnez l'option **Réglage du système** pour ouvrir le menu **Réglage du système**.
3. Sélectionnez l'option **Installation** pour ouvrir le menu **Installation et réglage**.
4. Sélectionnez l'option **Info. sur le système**. Notez le numéro dans le champ « Adresse de la télécommande ».
5. Appuyez sur la touche **SAT** en la maintenant pendant environ trois secondes, jusqu'à ce que tous les voyants de mode s'allument, puis relâchez-la. Le voyant du mode **SAT** clignotera pour indiquer que vous êtes en mode de programmation d'adresse.
6. À l'aide des touches numériques, entrez un numéro de 1 à 15. Le voyant s'éteindra après chaque entrée puis restera allumé.
7. Appuyez sur le carré. Si le code que vous avez entré est valide, le voyant du mode **SAT** clignotera trois fois.
8. Appuyez sur la touche **Record**. Le numéro dans le champ « Adresse » de la télécommande devrait correspondre à celui que vous avez entré.
9. Pour vérifier le code, appuyez sur la touche de mode **SAT** pendant trois secondes. Le voyant s'allumera en clignotant. Appuyez deux fois sur le carré. Le voyant clignotera un nombre de fois correspondant au chiffre du code.
10. Sélectionnez **Cancel** pour quitter.

INSTALLATION D'UN ATTÉNUATEUR

D'autres signaux UHF peuvent bloquer les signaux transmis de la télécommande UHF au récepteur. Pour éviter ces interférences, vous pouvez installer un atténuateur de 10 dB, qui aura pour effet de rendre le récepteur moins sensible aux autres signaux UHF. Il réduira cependant beaucoup la portée de la télécommande UHF.

1. Débranchez l'antenne UHF du connecteur **Téléantenne UHF** sur le panneau arrière du récepteur.
2. Branchez à ce connecteur un atténuateur de 10 dB.
3. Branchez l'antenne UHF à l'atténuateur.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR D'AUTRES APPAREILS

1. Mettez sous tension l'appareil pour lequel vous voulez programmer la télécommande. Vous devez à cette fin utiliser les touches de l'appareil même ou la télécommande livrée avec celui-ci.
2. Repérez la marque de l'appareil dans la liste de codes commençant à la page 3-16. Si vous ne la trouvez pas, suivez la procédure *Exploration des codes d'appareil de la télécommande* ci-dessous.
3. Appuyez sur la touche de mode de l'appareil voulu en la maintenant pendant environ trois secondes. Lorsque tous les voyants des autres modes s'allument, relâchez la touche. Le voyant correspondant clignotera pour indiquer que vous êtes en mode de programmation d'adresse.
4. À l'aide des touches numériques, entrez le code de l'appareil. Si vous programmez le mode **AUX**, vous devez entrer un code à quatre chiffres. Le premier chiffre correspond au code de l'appareil, en l'occurrence :
 - 0 - indique un deuxième téléviseur
 - 1 - indique un deuxième magnétoscope
 - 2 - indique un amplificateur audio ou un câblodélecteurPar exemple, si vous programmez la télécommande pour qu'elle contrôle un deuxième téléviseur, choisissez le mode **AUX**, entrez le chiffre 0 puis le code à trois chiffres de l'appareil.
5. Appuyez sur le carré puis relâchez-le. Si le code est valide, le voyant de mode clignotera trois fois.
6. Vérifiez le code en appuyant sur la touche **Power**. Si le code est bon, l'appareil devrait se mettre hors tension.
7. Remettez l'appareil sous tension et essayez d'autres fonctions pour vous assurer que tout fonctionne bien. Il arrive parfois que la touche **Power** fonctionne mais pas les autres touches. Si le code est valide pour les autres fonctions, vous avez terminé.
8. Si le code entré n'est pas valide, reprenez les étapes 3 à 5 en utilisant un autre code de la liste.
9. Si vous avez essayé sans succès tous les codes de la liste pour l'appareil voulu, ou si vous ne trouvez pas la marque de votre appareil dans la liste, suivez la procédure *Exploration des codes d'appareil de la télécommande* ci-dessous.

EXPLORATION DES CODES D'APPAREIL DE LA TÉLÉCOMMANDE

Si vous ne trouvez pas la marque de votre appareil dans la liste des codes ou si les codes fournis ne sont pas valides, vous pouvez explorer tous les codes un par un. Il se peut que la télécommande ne contrôle pas certaines marques ou certains modèles d'appareil.

Si vous commencez l'exploration des codes et n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 20 secondes, la télécommande annulera automatiquement la procédure. Cela ne signifie pas que la télécommande est défectueuse. Il vous faut simplement reprendre la procédure au début.

1. Appuyez sur la touche de mode de l'appareil voulu en la maintenant pendant environ trois secondes. Lorsque tous les voyants des autres modes s'allument, relâchez la touche. Le voyant correspondant clignotera pour indiquer que vous êtes en mode de programmation d'adresse.

Dans le cas du mode **AUX** seulement, utilisez les touches numériques pour entrer le numéro correspondant à l'appareil voulu, comme il est indiqué ci-après, et appuyez sur l'étoile.

- 0 - indique un deuxième téléviseur
 - 1 - indique un deuxième magnétoscope
 - 2 - indique un amplificateur audio ou un câblesélecteur
2. Appuyez sur la touche **Power**.
 3. Appuyez sur les touches fléchées **Haut** ou **Bas** pour passer au code suivant. Le voyant de mode reste allumé durant l'exploration. La touche fléchée **Bas** explore les codes en ordre décroissant, la touche fléchée **Haut**, en ordre croissant. Poursuivez l'opération, lentement, pour continuer l'exploration. Lorsque vous avez trouvé un code valide, l'appareil se met hors tension. Appuyez alors sur le carré pour mémoriser le code dans la télécommande. Le voyant de mode approprié clignote trois fois.
 4. Appuyez sur la touche **Power** pour remettre l'appareil sous tension.
 5. Essayez d'autres touches de la télécommande pour vous assurer que vous avez le bon code.
 6. Si les autres touches fonctionnent, suivez la procédure *Identification du code d'appareil de la télécommande* ci-dessous.
 7. Si les autres touches ne fonctionnent pas, appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'appareil sous tension et reprenez les étapes 1 à 3. L'exploration reprend au dernier code mémorisé.

Note : Le voyant de mode clignote rapidement si l'exploration reprend au début de la liste et si tous les codes ont été testés. Dans ce cas, la télécommande ne permet pas de contrôler l'appareil en cause.

IDENTIFICATION DU CODE D'APPAREIL DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour déterminer quel est le code d'appareil réglé pour chaque mode de la télécommande :

1. Appuyez sur la touche de mode de l'appareil voulu en la maintenant pendant environ trois secondes. Lorsque tous les voyants des autres modes s'allument, relâchez la touche. Le voyant correspondant clignote pour indiquer que vous êtes en mode de programmation d'adresse.
2. Appuyez deux fois sur le carré. Le voyant de mode clignote un nombre de fois correspondant à chaque chiffre du code en vigueur. Il y aura une pause entre chaque séquence. Un clignotement rapide indique le chiffre 0. Par exemple, dans le cas du code **AUX** 0136, le voyant clignote une fois rapidement (0), puis une fois, trois fois et six fois. N'oubliez pas que le code du mode **AUX** compte quatre chiffres.

Manuel d'utilisation

CODES POUR INDIVIDUALISER LA TÉLÉCOMMANDE

Le tableau qui suit donne les codes des fabricants permettant de programmer la télécommande de façon qu'elle puisse contrôler d'autres appareils. Nous avons tenté d'établir une liste la plus complète possible. Si votre appareil n'y figure pas ou si les codes ne fonctionnent pas, votre télécommande peut ne pas être compatible avec votre appareil. **Note :** Dans le cas de certains récepteurs, le code 222 indiqué dans la procédure *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* en mode **SAT, TV** ou **VCR** permet de programmer la télécommande pour régler le volume du récepteur.

TVS

Akai	532, 570, 573
Alba	613
A-Mark	620
Arnstrad	533
Anam	509, 541, 620, 621, 691, 698
AOC	505, 506, 519, 520, 620, 695, 712
Archer	620
Audiovox	620
Bauer	611
Baycraft	536
Brockwood	695
Broksonic	562, 691
Candle	506, 522, 523, 525, 536, 691, 695, 712
Capehart	519, 695
Circuit City	695
Citizen	506, 516, 522, 523, 524, 525, 526, 691, 712
ColorTyme	573, 695
Concerto	523
Contec	527, 528, 541, 591, 691
Craig	536, 541, 691, 694
Crown	526, 536
Curtis Mathes	506, 516, 526, 573, 703, 712
CXC	541, 691
Daewoo	505, 524, 526, 529, 530, 531, 532, 698, 712, 719
Daytron	526, 695
Dixi	532, 588, 620
Dumont	695
Electrohome	526, 573, 709, 713
Elta	532
Emerson	526, 527, 528, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 573, 622, 691, 692, 695, 696, 699, 720
Envision	506, 712
Etron	532
Fisher	542, 590
Formenti	611
Fortress	573, 605
Fujitsu	534, 694
Funai	534, 541, 691, 694
Futuretech	541, 691, 694
General Electric (GE)	503, 508, 509, 515, 540, 543, 544, 630, 695, 698, 701, 714, 715, 716
Genexxa	613
Goldstar	505, 523, 526, 545, 546, 573, 588, 693, 712
Granada	695, 711
Grand	695
Grandiente	711
Grundig	547
Hallmark	695
Harman Kardon	561
Hinari	534
Hitachi	523, 526, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 585, 597, 626, 702, 718
Infinity	566
JBL	566
JC Penney	503, 505, 506, 516, 526, 531,

	543, 596, 701, 714
Jensen	556, 573
JVC	557, 558, 559, 560
Kawasho	548, 561, 712
Kenwood	506, 573, 712
Kloss	522, 561, 610, 698
KTV	526, 539, 540, 541, 691, 696, 712
Lloyds	695
Lloytron	526
Loewe	588
Logik	518
Luxman	523
LXI	503, 563, 566, 590, 595, 617, 625, 701
Magnasonic	573
Magnavox	506, 520, 525, 536, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 573, 575, 610, 710, 712
Marantz	506, 566, 573, 588, 712
Matsui	532, 609
Megatron	695
Memorex	518, 532, 590, 695, 720
MGA	504, 505, 506, 571, 573, 695
Mitsubishi	504, 505, 570, 571, 572, 597, 623, 695, 705, 707, 712
Montgomery Wards	505, 506, 515, 518, 534, 536, 543, 564, 565, 567, 568, 607, 619, 712, 714, 715
MTC	505, 506, 516, 523, 531, 695, 712
NAD	502, 617, 695
National	509, 697
National Quenties	697
NEC	505, 506, 507, 517, 523, 573, 627, 712
Nikkai	612, 613, 618
Nordmende	551
Normande	717
Novabeam	561, 698
Nylon	701
Onwa	541, 691
Optonica	605, 607
Orion	694
Osaki	612
Panasonic	508, 509, 510, 511, 512, 566, 574, 689, 697, 698, 700, 706, 714, 716
Philco	505, 506, 525, 536, 564, 565, 568, 573, 610, 712
Philips	566, 588
Pioneer	502, 548, 551, 576, 708
Portland	505, 526, 712
Proscan	503
Proton	513, 519, 526, 536, 585, 624, 695
Pulsar	501
Quasar	508, 509, 577, 698, 700
Radio Shack	526, 541, 607, 612, 691, 698
RCA	503, 505, 515, 548, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 586, 587, 625, 633, 634, 691, 698, 701, 708, 714, 715, 716
Realistic	590

Saba	551
Saisho	532, 533, 609
Sampo	506, 519, 698
Samsung	505, 506, 516, 523, 526, 532, 588, 612, 695, 704, 712, 721
Samwon	620
Sanyo	542, 589, 590, 591, 592, 609
SBR	588
Schneider	588
Scott	526, 534, 537, 541, 593, 600, 691, 696, 701
Sears	503, 523, 534, 542, 563, 589, 590, 594, 595, 596, 598, 599, 601, 602, 603, 604, 617, 695, 703
Seimitsu	695
Sharp	526, 585, 591, 605, 606, 607, 608, 628, 629
Siemens	591
Signature	518
Silver	573
Solavox	612
Sony	500, 514, 521, 578, 609, 619, 622, 685, 686, 687, 688, 690
Soundesign	525, 536, 541, 691, 695
Spectricon	520, 620
Squareview	694
SSS	505, 541, 573, 691, 712
Supra	523
Supre-Macy	522
Sylvania	506, 525, 536, 564, 565, 566, 568, 573, 575, 600, 610, 611, 712
Symphonic	632, 692, 694
Tandy	605, 613
Tatung	509, 698
Technics	508
Techwood	523, 573
Teknika	504, 505, 516, 518, 522, 523, 524, 525, 526, 534, 536, 541, 614, 615, 691, 712
Teleavia	551
Telefunken	551
Teletch	532
Tera	513
Thomas	695
Thompson	709
Thomson	551, 616
TMK	523, 573, 695
Toshiba	516, 590, 596, 617, 618, 631
Tosonic	528
Totevision	526
Toymenko	695
Universal	543
Vector Research	506
Victor	557
Video Concepts	570, 691
Vidtech	505, 695, 712
Viking	522
Yamaha	505, 506, 712
York	695
Zenith	501, 518, 693
Zonda	620

CODES POUR INDIVIDUALISER LA TÉLÉCOMMANDE

Magnétoscopes

Aiwa	588, 622, 623, 624
Akai	513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 568
Alba	546
Amstrad	588
ASA	565
Audio Dynamics	594, 600
Broksonic	559
Bush	589
Candle	580, 592, 593
Canon	542, 553, 554
Capehart	543, 546
Citizen	591, 592, 593
Craig	591, 608
Croslex	553
Curtis Mathes	554, 592, 605
Daewoo	534, 545, 546, 547, 593
Daytron	546
DBX	594, 600
Dumont	549
Dynatech	588
Electrohome	609
Emerson	505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 559, 568, 588, 590, 609, 618
Finlandia	549
Finlux	549, 565, 588
Fisher	548, 549, 584, 588, 608, 610
General Electric (GE)	550, 551, 552, 554, 572, 591, 605
Goldstar	530, 555, 592, 612, 613
Goodmans	585, 589
Go Video	557, 558, 620
Granada	549, 581
Grundig	565
Harman Kardon	530, 569
Hinari	589
Hitachi	536, 537, 538, 539, 540, 541, 553, 588, 595, 596, 597
Instant Replay	553
ITT	518
JC Penney	530, 554, 580, 591, 594, 600, 601
Jensen	560
JVC	561, 562, 563, 564, 592, 594, 600, 601
Kenwood	562, 581, 592, 594, 600, 601
Lloyd	588
Logik	589
Luxor	518
Magnavox	527, 553, 554, 556, 565, 611
Marantz	530, 554, 565, 585, 592, 594, 600, 601, 603
MEI	554
Memorex	533, 549, 554, 566, 581, 585, 588, 608
MGA	567, 568, 609
Mitsubishi	562, 567, 568, 569, 570, 571, 609
Montgomery Wards	527, 554, 580, 585, 588, 589, 590, 591, 607, 608, 609
MTC	544, 580, 588
Multitech	588, 589, 591
NAD	573

NEC	530, 531, 532, 562, 592, 594, 599, 600, 601, 602, 603, 604
Olympic	553
Optonica	585
Orion	506, 507
Panasonic	521, 522, 523, 524, 526, 553, 554, 598, 614, 628
Pentax	537, 592
Perdio	588
Philco	553, 554, 611
Philips	553, 554, 565, 585
Pioneer	553, 562, 573, 574, 575, 576, 600
Portland	546, 593
Proscan	553, 605
Pulsar	533
Quartz	581
Quasar	553, 554, 577, 578
Radio Shack	607, 608, 609, 610
RCA	525, 526, 527, 528, 529, 537, 553, 591, 605, 606, 615, 630, 631
Realistic	549, 554, 580, 581, 584, 585, 588
Ricoh	502
Saisho	506, 507
Salora	567, 581
Samsung	517, 534, 579, 580, 591
Sansui	532, 544, 562, 600, 621
Sanyo	549, 581, 582, 583, 608
SBR	565
Schneider	589
Scott	508, 559, 590
Sears	548, 549, 581, 584, 608, 610
Sentra	546
Sharp	585, 607, 609, 625
Shintom	589
Sony	500, 501, 502, 503, 504, 629
Sylvania	553, 554, 567, 588, 611
Symphonic	588, 594
Tandy	588
Tashiko	588
Tatung	586, 594, 601
Teac	588, 594, 601
Technics	553, 554
Teknika	554, 587, 588
TMK	506
Toshiba	534, 535, 567, 590
Totevision	580, 591
Unitech	580
Vector Research	530, 600
Victor	561, 562, 600
Video Concepts	568, 600
Videosonic	591
Yamaha	530, 592, 594, 600, 601
Zenith	500, 501, 533

lecteurs DVD

Magnavox	626
Pioneer	619
RCA	627
Sony	617
Toshiba	616

Synthétiseurs/amplificateurs

Aiwa	656, 680
Canver	653
Fisher	653
GE	665
Goldstar	677
JVC	657, 683
Kenwood	676
Luxman	681
LXI	665
Marantz	651
Memorex	675
NAD	669
Nakamichi	671
Onkyo	660, 662, 678
Optimus	664
Panasonic	652
Pioneer	658, 675, 679
Proton	654
Quasar	652
RCA	655
Realistic	665, 666
Scott	659
Sherwood	670
Sony	667, 668, 672, 673, 674, 680, 684
Symphonic	666
Technics	652
Victor	657
Yamaha	663, 682

Décodeurs de câble

Eastern	649
GI/Tocom	640
Jerrold	635, 636
Memorex	637
Oak	646
Panasonic	637, 644, 645
Paragon	637
Pioneer	642, 643
Regency	649
Scientific Atlanta	638, 639, 647, 648, 650
Zenith	641

CONTRÔLE DU RÉCEPTEUR AU MOYEN DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande utilise un rayon infrarouge (IR) pour contrôler le récepteur. Sa portée maximale est de 40 pieds. Vous devez l'orienter directement vers le récepteur, sans qu'aucun objet ne se trouve entre les deux. **Note** : La télécommande ne permet de contrôler aucun autre appareil.

RÉGLAGE DU VOLUME À DISTANCE

Votre système est réglé initialement de façon que le volume puisse être contrôlé au moyen de la télécommande.

Note : La télécommande de votre téléviseur permet également de régler le volume. Si vous utilisez cette télécommande pour réduire ou couper le son, vous ne pourrez le rétablir au moyen de la télécommande du récepteur.

ATTENTION!



Si vous utilisez une télécommande autre que la télécommande standard (le numéro de pièce est 123475322 et se trouve au verso), ou si vous ne souhaitez pas utiliser la télécommande standard pour régler le volume, vous devrez transférer le réglage par défaut à l'option **Réglage du volume à distance**. Voir *Pour changer le mode de réglage du volume* ci-après.

Pour ajuster le volume :

- Appuyez sur la touche Volume de la télécommande du récepteur ou
- Appuyez sur la touche de réglage du volume de la télécommande du téléviseur.

Pour changer le mode de réglage du volume :

1. Assurez-vous que le son du téléviseur n'a pas été réduit ou coupé au moyen de la télécommande du téléviseur. Le cas échéant, vous ne pourrez le rétablir au moyen de la télécommande du récepteur.
2. Appuyez sur la touche **Menu** de la télécommande du récepteur pour ouvrir le **Menu principal**.
3. Sélectionnez l'option **Réglage du système** pour ouvrir le menu **Réglage du système**.
4. Sélectionnez l'option **Contrôle de volume** pour ouvrir le menu **Choisir un mode de contrôle du volume**.
5. Utilisez les touches **fléchées** pour mettre en relief l'option **Réglage du volume du téléviseur à distance** ou **Réglage du volume de l'antenne parabolique à distance**, au choix.

Note : Dans le premier cas, vous pouvez utiliser la télécommande livrée avec votre téléviseur ou toute autre télécommande programmée pour régler le volume de votre téléviseur. Dans le second cas, il s'agit de la télécommande du récepteur seulement.

6. Appuyez sur la touche **Select** pour sélectionner l'option voulue.
7. Mettez en relief et sélectionnez l'option **Sauvegarder** pour confirmer le réglage.

CHANGEMENT DE LANGUE

Pour passer de l'anglais au français et vice-versa sur le menu et sur les écrans, faites comme suit :

Télécommande

Options du menu

1. Appuyez sur la touche **Menu** pour ouvrir le **Menu principal**.
2. Choisissez l'option **Réglage du système**.
3. Choisissez l'option **Installation**.
4. Choisissez l'option **Choisissez la langue**.
5. Vous verrez apparaître un écran vous demandant quelle langue vous désirez. Choisissez « anglais » ou « français », puis choisissez sur l'écran l'option **Sauvegarder**. La plupart des écrans s'afficheront maintenant dans la langue que vous avez choisie.

MENU



6

6 Réglage du système

1

7

8 Choisissez la langue

